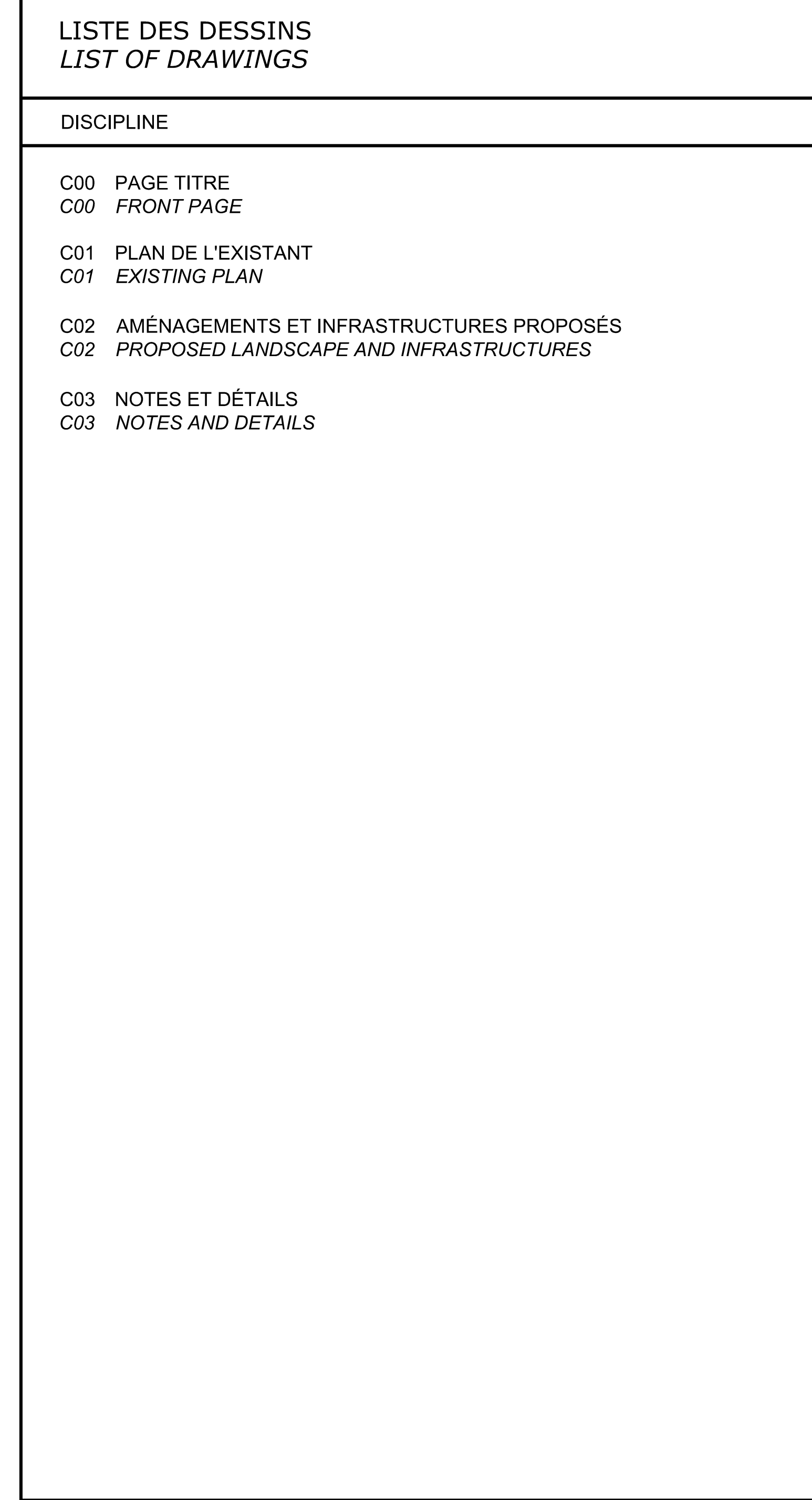


SERVICE CORRECTIONNEL CANADA (SCC)  
*CORRECTIONAL SERVICE CANADA (CSC)*

NO TPSGC/PWGSC NO: R.101213  
NO CLIENT/CLIENT NO: 341-3715  
NO CONSULTANT/CONSULTANT NO: 4266

AMÉNAGEMENTS AUTOCHTONES ARCHAMBAULT MEDIUM  
INDIGENOUS DEVELOPMENTS ARCHAMBAULT MEDIUM

242, BOULEVARD GIBSON, SAINTE-ANNE-DES-PLAINES, QUÉBEC, J0N 1H0  
242, BOULEVARD GIBSON, SAINTE-ANNE-DES-PLAINES, QUÉBEC, J0N 1H0













Données nominales de la conduite / Pipe nominal diameter (mm)	Données minimales de l'assise 25mm au-dessus du roc ou 50mm au-dessus soil or rock (mm)	Longueur au fond de la tranchée / Bottom of the trench (mm)
300 et moins / or less	150	Don't + 600
De 300 à 600	150	Don't + 900
De 750 à 1000	250	Don't + 1000
De 1000 à 1500	250	Don't + 1200
1500 et plus / or more	300	a) Don't + 1200, si la tranchée est élargie / if should be b) Don't + 900, si la tranchée n'est pas élargie / if not broaden trench

#### NOMENCLATURE DES MATÉRIEAUX

- MATÉRIAU D'EXCAVATION OU MATÉRIAU D'EMPRUNT EXEMPTS DE MATIÈRES ORGANIQUES, DE GROSSEUR MAXIMALE DE 150mm SUR LA PLUS GRANDE FACE, NON COMPACTÉS.
- MATÉRIAU D'EXCAVATION OU MATÉRIAU D'EMPRUNT EXEMPTS DE MATIÈRES ORGANIQUES, DE GROSSEUR MAXIMALE DE 150mm SUR LA PLUS GRANDE FACE, COMPACTÉS À 90% DU PROCTOR MODIFIÉ ET PAR COUCHE D'AU PLUS 200mm.

POUR LES CONDUITES EN POLY (CHLORURE DE VINYLE), (P.V.C.), EN POLYÉTHYLENE HAUTE DENSITÉ (PEHD), EN TÔLE ONDULÉE D'ALUMINUM ET EN TÔLE NERVURÉE.

MATÉRIAU GRANULAIRE MG-20b COMPACTÉ À 90% DU PROCTOR MODIFIÉ SUR TOUTE LA LARGEUR ET PAR COUCHE D'AU PLUS 200mm.

POUR LES CONDUITES EN BÉTON, EN BÉTON AVEC CYLINDRE D'ACIER ET EN FONTE DUCTILE.

MATÉRIAU D'EXCAVATION OU MATÉRIAU D'EMPRUNT EXEMPTS DE MATIÈRES ORGANIQUES, DE GROSSEUR MAXIMALE DE 100mm SUR LA PLUS GRANDE FACE, COMPACTÉS À 90% DU PROCTOR MODIFIÉ ET PAR COUCHE D'AU PLUS 200mm.

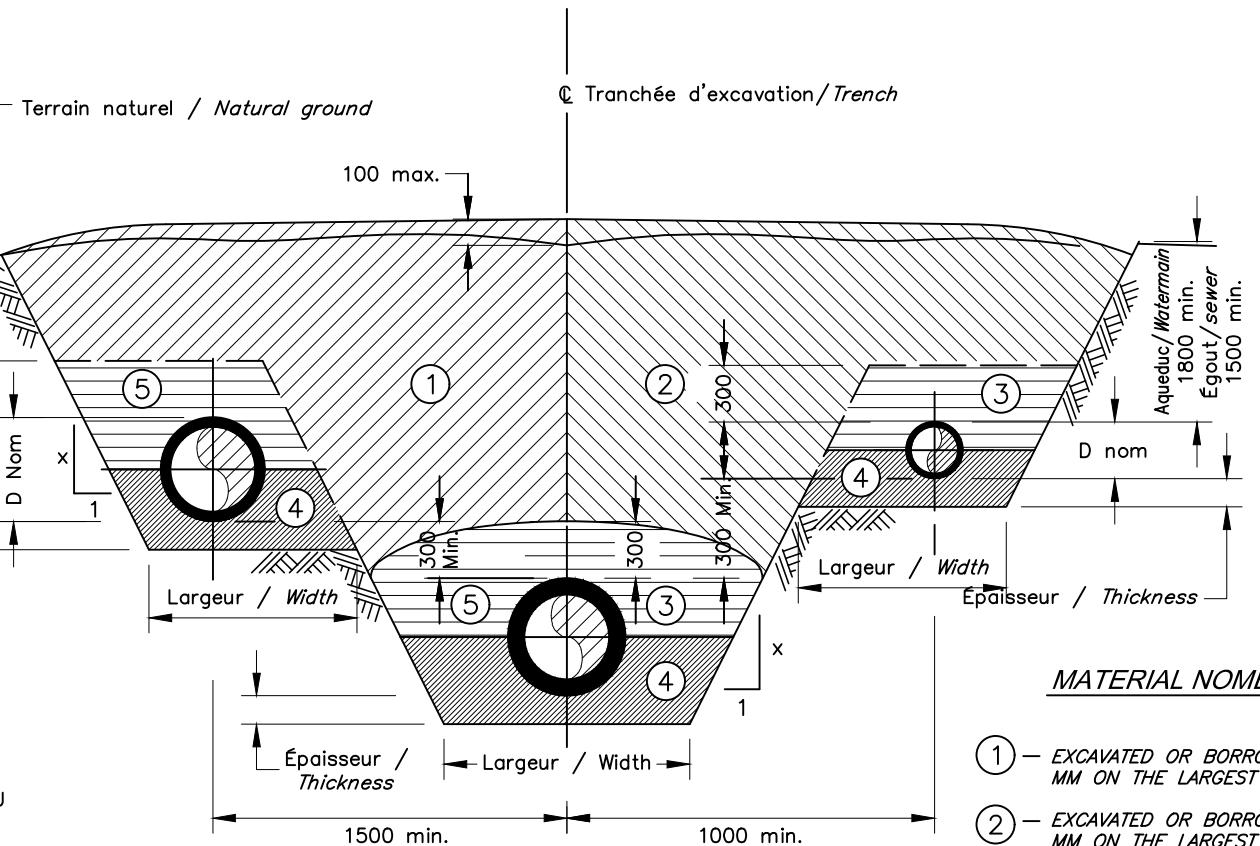
MATÉRIAU GRANULAIRE MG-20b COMPACTÉ À 90% DU PROCTOR MODIFIÉ SUR TOUTE LA LARGEUR ET PAR COUCHE D'AU PLUS 200mm.

POUR LES CONDUITES EN POLY (CHLORURE DE VINYLE), (P.V.C.), EN POLYÉTHYLENE HAUTE DENSITÉ (PEHD), EN TÔLE ONDULÉE D'ALUMINUM, EN TÔLE ONDULÉE D'ALUMINUM ET EN TÔLE NERVURÉE.

MATÉRIAU GRANULAIRE MG-20b COMPACTÉ À 90% DU PROCTOR MODIFIÉ SUR TOUTE LA LARGEUR ET PAR COUCHE D'AU PLUS 200mm.

POUR LES CONDUITES EN BÉTON, EN BÉTON AVEC CYLINDRE D'ACIER ET EN FONTE DUCTILE.

MATÉRIAU D'EXCAVATION OU MATÉRIAU D'EMPRUNT EXEMPTS DE MATIÈRES ORGANIQUES, DE GROSSEUR MAXIMALE DE 150mm SUR LA PLUS GRANDE FACE, NON COMPACTÉS.



#### MATERIAL NOMENCLATURE

- EXCAVATED OR BORROW PIT MATERIAL FREE FROM ORGANIC MATTER, OF MAXIMUM SIZE OF 150 MM ON THE LARGEST FACE, NOT COMPACTED.
- EXCAVATED OR BORROW PIT MATERIAL FREE FROM ORGANIC MATTER, OF MAXIMUM SIZE OF 100 MM ON THE LARGEST FACE, COMPACTED TO 90% OF MODIFIED PROCTOR AND LAYER NEVER EXCEEDING 200 MM THICK.

GRANULAR MATERIAL MG-20b, COMPACTED TO 90% OF MODIFIED PROCTOR OVER THE ENTIRE WIDTH OF THE TRENCH.

FOR POLYMER CHLORIDE (PVC), HIGH DENSITY POLYETHYLENE (HDPE), ALUMINIZED STEEL, ALUMINUM LINER AND ALUMINIZED STEEL RIBBED PIPES.

FOR CONCRETE, CONCRETE PRESSURE AND DUCTILE IRON PIPES.

EXCAVATED OR BORROW PIT MATERIAL FREE FROM ORGANIC MATTER, OF MAXIMUM SIZE OF 100 MM ON THE LARGEST FACE, COMPACTED TO 90% OF MODIFIED PROCTOR AND LAYER NEVER EXCEEDING 200 MM THICK.

GRANULAR MATERIAL MG-20b, COMPACTED TO 90% OF MODIFIED PROCTOR OVER THE ENTIRE WIDTH OF THE TRENCH.

FOR POLYMER CHLORIDE (PVC), HIGH DENSITY POLYETHYLENE (HDPE), ALUMINIZED STEEL, ALUMINUM LINER AND ALUMINIZED STEEL RIBBED PIPES.

FOR CONCRETE, CONCRETE PRESSURE AND DUCTILE IRON PIPES.

EXCAVATED OR BORROW PIT MATERIAL FREE FROM ORGANIC MATTER, OF MAXIMUM SIZE OF 150 MM ON THE LARGEST FACE, NOT COMPACTED.

#### REMPLISSAGE D'UNE TRANCHÉE POUR LES TROIS CONDUITES

##### THREE PIPES TRENCH BACKFILL

AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE

#### NOTES:

- POUR LE PREMIER MÈTRE AU-DESSUS DE LA CONDUITE, LES SEULS ÉQUIPEMENTS DE COMPACTAGE PERMIS SONT LES CHARRIÈRES, LES PLANCHES VIBRANTES ET LES ROULEAUX À TAMBOURS VIBRANTS DONT LA FORCE TOTALE APPLIQUÉE NE DÉPASSE PAS 50 000 N.
- TOUTS LES MATÉRIEAUX GRANULAIRES SPÉCIFIÉS SUR CE DOCUMENT DEVRONT RESPECTER LES EXIGENCES PERTINENTES DU CHAPITRE DES CHARRIÈRES ET DES CHARRIÈRES DES TRANSPORTS DU QUÉBEC.

#### NOTES:

- THE ONLY EQUIPMENT ALLOWED ON THE FIRST METER ABOVE THE PIPE ARE VIBRATING RAMPERS, VIBRATING PLATES AND VIBRATING DRUM ROLLERS OF WHICH TOTAL APPLICABLE FORCE DOES NOT EXCEED 50 000 N.
- ALL GRANULAR MATERIALS SPECIFIED ON THIS DOCUMENT WILL MEET REQUIREMENTS OF TOWER DES CHARRIÈRES ET DES CHARRIÈRES FROM MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC.

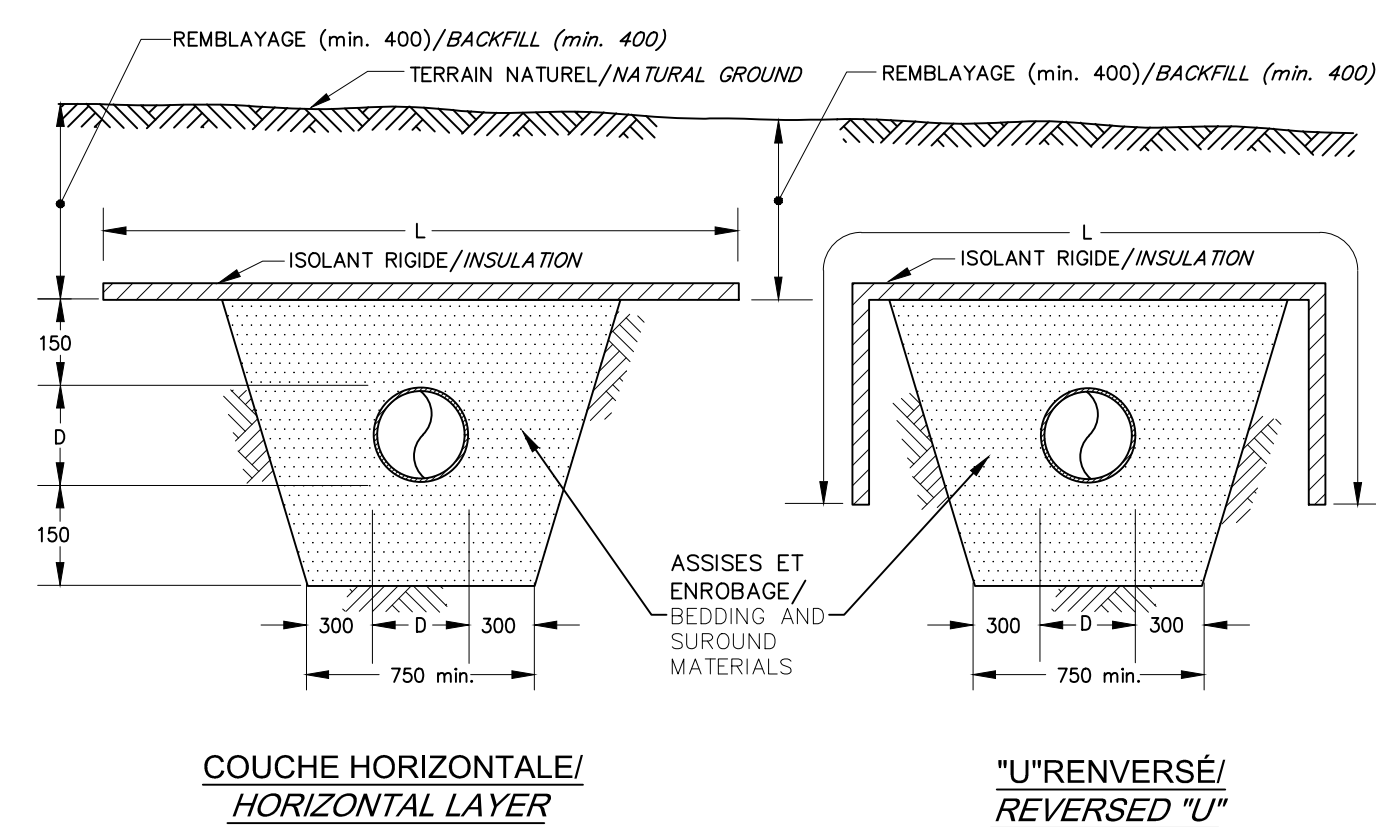
#### NOTE:

L'ISOLANT UTILISÉ SERA DU TYPE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ DONT LA RÉSISTANCE À LA COMPRESSION EST DE 414 kPa (25mm). POUR LES ÉPAISSEURS DE 50 ET 75mm, LES COUCHES SONT POSÉES PERPENDICULAIREMENT L'UNE PAR RAPPORT À L'AUTRE.

NOTE: THE INSULATION TYPE USED WILL BE EXTRUDED POLYSTYRENE WHOSE RESISTANCE TO COMPRESSION IS 60 PS (25mm). FOR THICKNESS OF 50 AND 75mm, THE LAYERS ARE PERPENDICULARLY PLACED ONE TO THE OTHER.

#### L = LARGEUR DE L'ISOLANT / WIDTH OF THE INSULATION (mm)

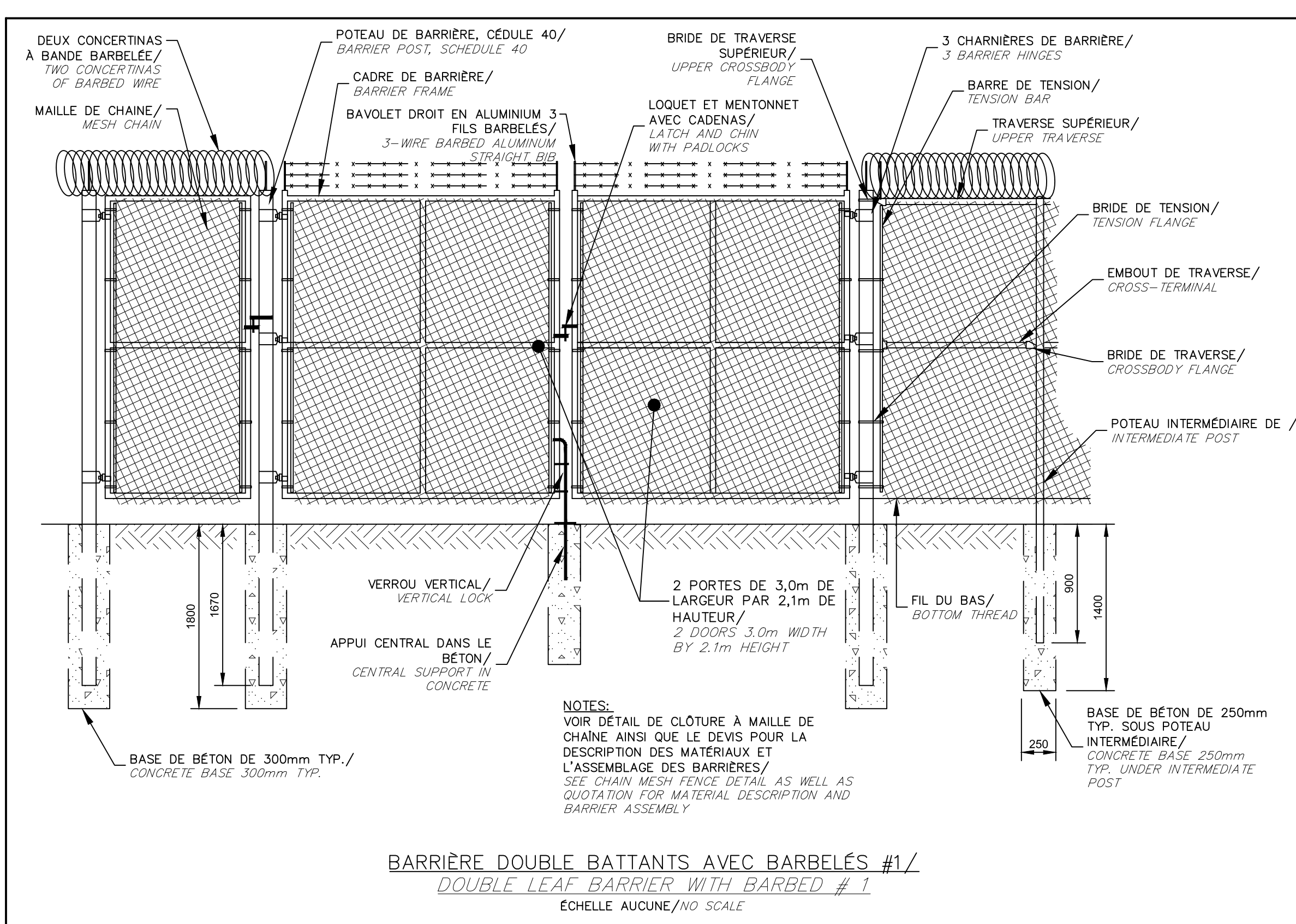
Remblissage / Backfill (mm)	1600	1500	1400	1300	1200	1100	1000	900	800	700	600	500	400
Épaisseur de l'isolant / Insulation thickness (mm)	25	25	25	50	50	50	50	50	75	75	75	75	75
Ø de la conduite / Pipe diameter (mm)	150 Ø 250	600	1200	1200	1200	1800	1800	1800	2400	2400	2400	3000	3000
300 Ø 450	1200	1200	1200	1800	1800	1800	2400	2400	2400	3000	3000	3000	3600
525 Ø 675	1200	1200	1800	1800	1800	2400	2400	2400	3000	3000	3000	3600	3600
750 Ø 900	1200	1800	1800	1800	2400	2400	2400	3000	3000	3000	3600	3600	3600
1050 Ø 1200	1800	1800	2400	2400	2400	3000	3000	3000	3600	3600	3600	4200	4200
1500	1800	2400	2400	2400	3000	3000	3000	3600	3600	3600	4200	4200	4200



#### COUCHE HORIZONTALE / HORIZONTAL LAYER

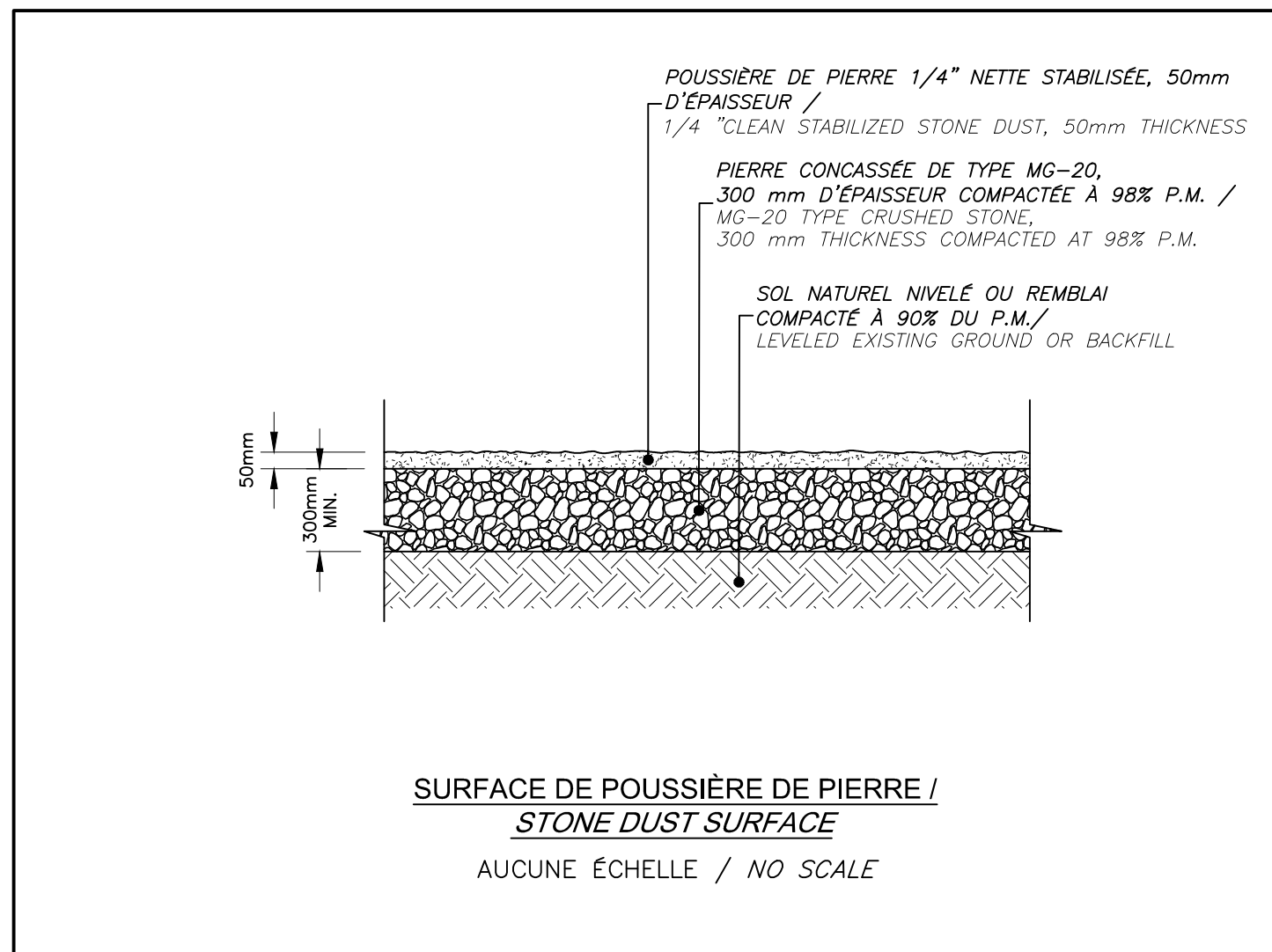
#### ISOLANT THERMIQUE / THERMAL INSULATION

AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE



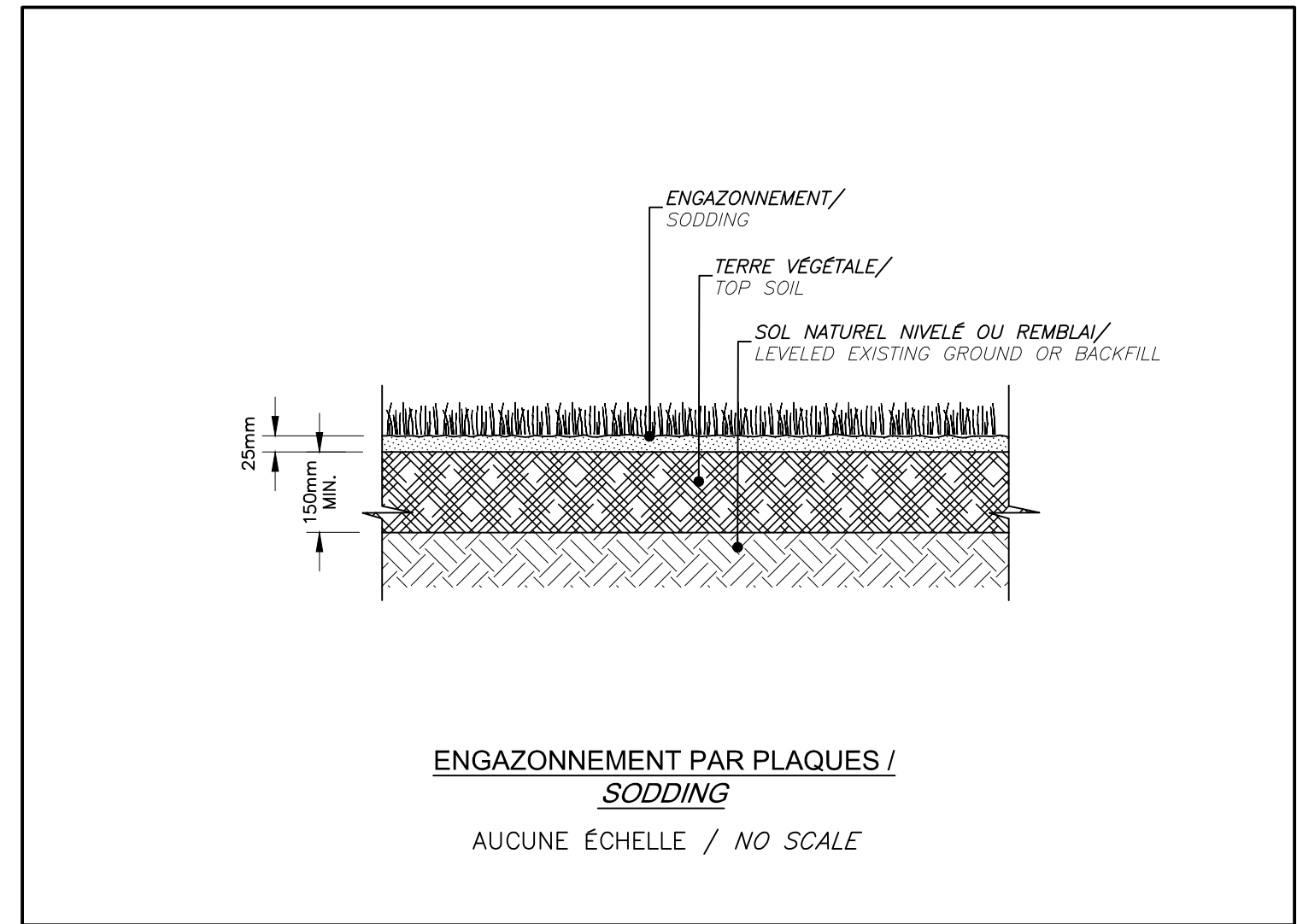
#### BARRIÈRE DOUBLE BATTANTS AVEC BARBES #1 / DOUBLE LEAF BARRIER WITH BARBED #1

ECHELLE AUCUNE / NO SCALE



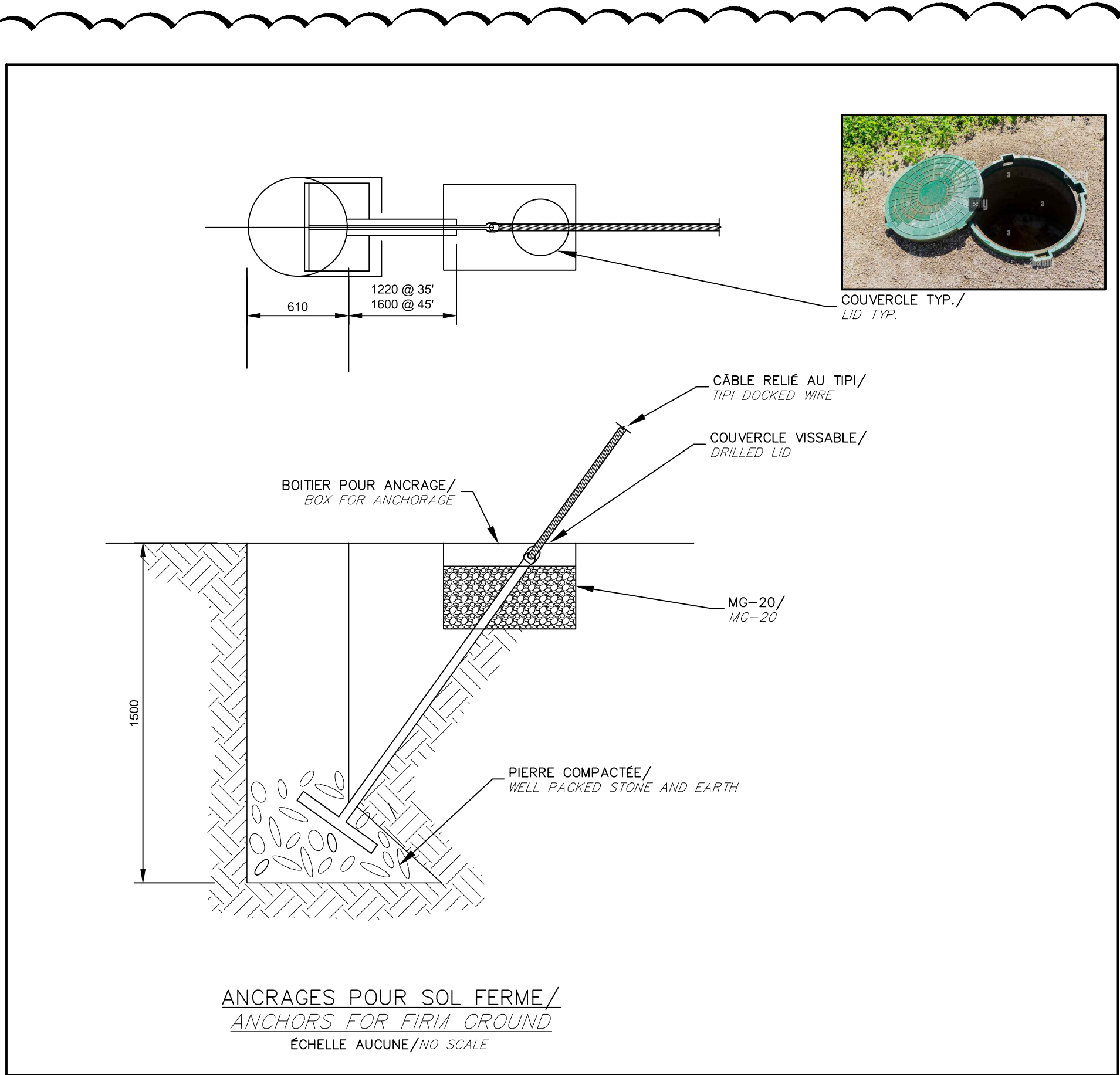
#### SURFACE DE POUSSIÈRE DE PIERRE / STONE DUST SURFACE

AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE



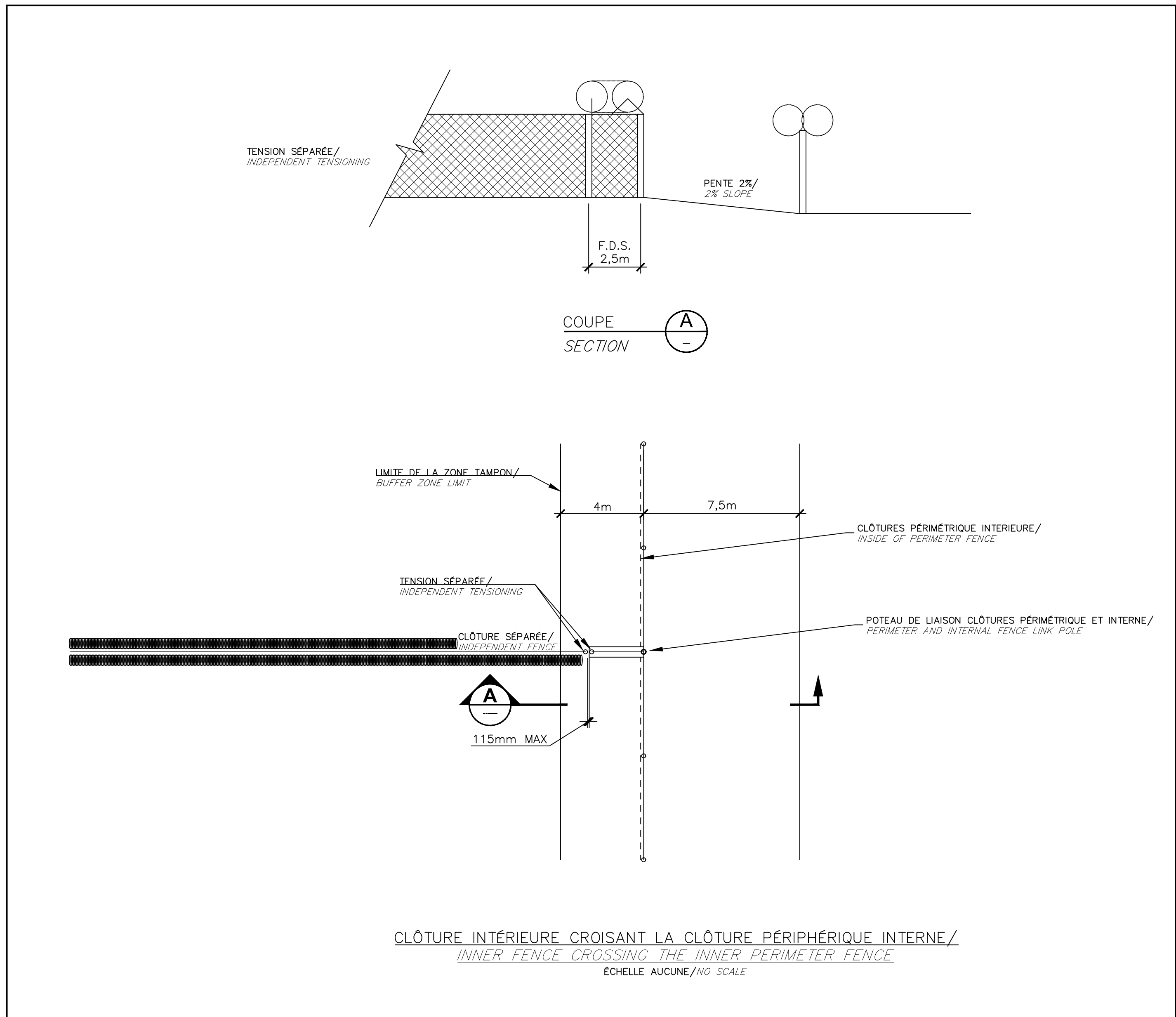
#### ENGAGONNEMENT PAR PLAQUES / SODDING

AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE



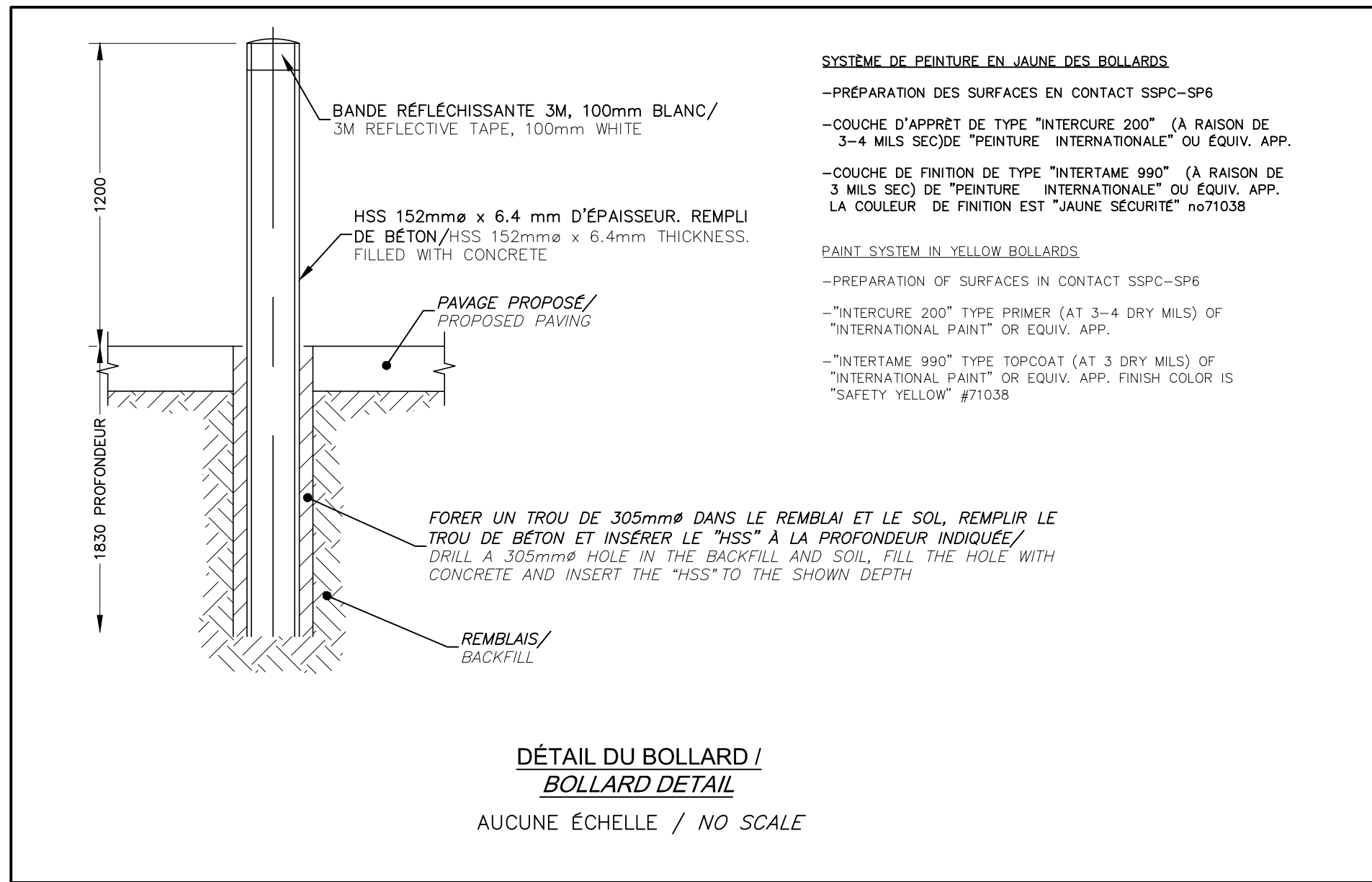
#### ANCRAGES POUR SOL FERME / ANCHORS FOR FIRM GROUND

ECHELLE AUCUNE / NO SCALE



#### CLÔTURE INTÉRIEURE CROISANT LA CLÔTURE PÉRIPHÉRIQUE INTERNE / INNER FENCE CROSSING THE INNER PERIMETER FENCE

ECHELLE AUCUNE / NO SCALE



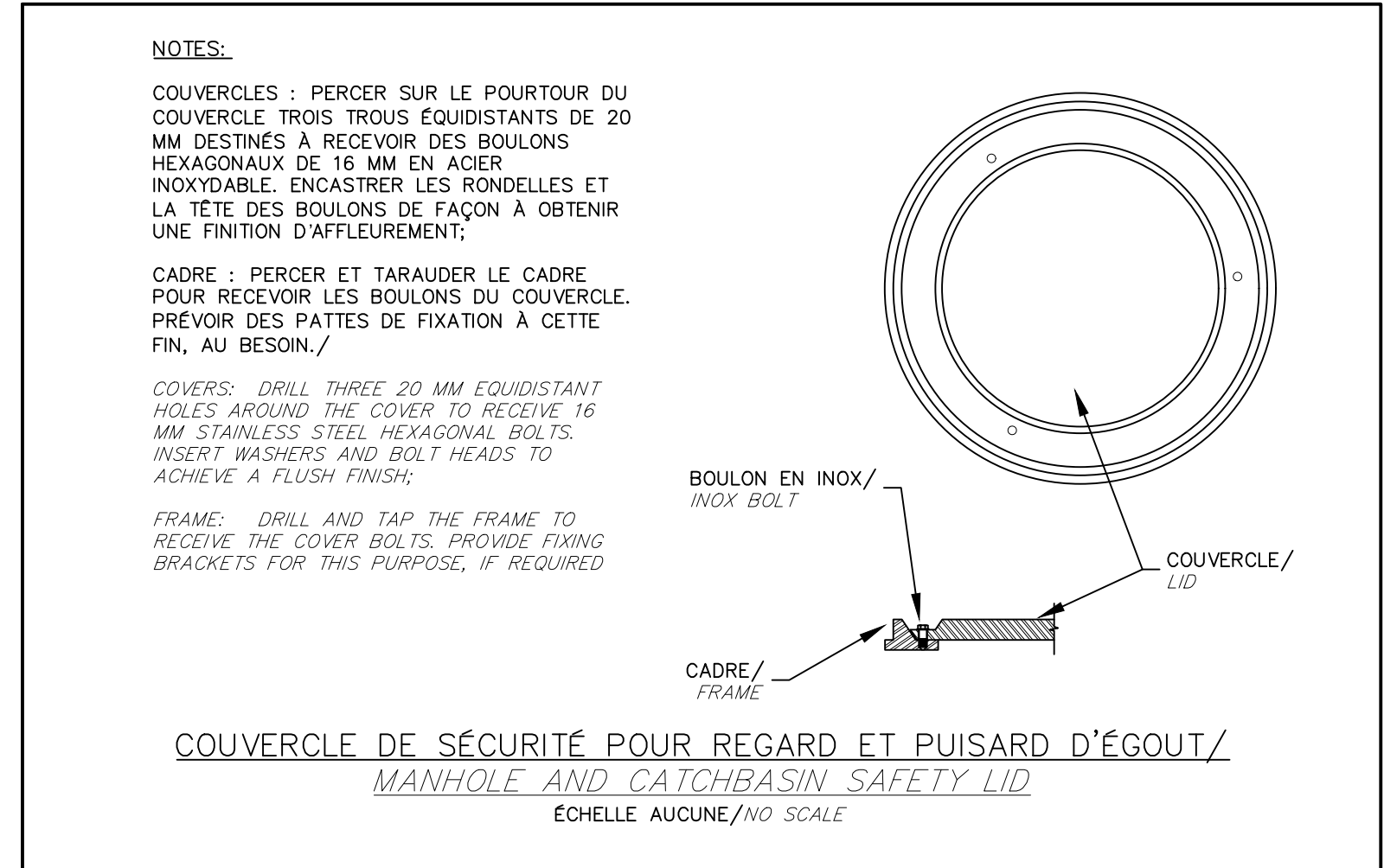
#### DÉTAIL DU BOLLARD / BOLLARD DETAIL

AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE



#### BLOC DE PIERRE TYPIQUE / TYPICAL STONE BLOCK

AUCUNE ÉCHELLE / NO SCALE



#### NOTES:

COUVERCLES : PERCER SUR LE POURTOUR DU COUVERCLE TROIS TROUS ÉQUIDISTANTS DE 20 MM DESTINÉS À RECEVOIR DES BOLLONS HEXAGONAUX DE 16 MM EN ACIER INOXYDABLE. ENCASTER LES RONDELLES ET LA TÊTE DES BOLLONS DE FAÇON À OBTENIR UNE FINITION D'AFFLEUREMENT.

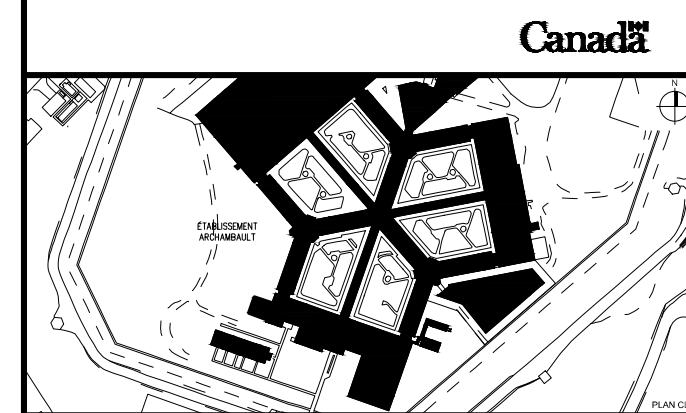
CADRE : PERCER ET TARAUDER LE CADRE POUR RECEVOIR LES BOLLONS DU COUVERCLE. PRÉVOIR DES PATTES DE FIXATION À CETTE FIN, AU BESOIN.

COVERS : DRILL THREE 20 MM EQUIDISTANT HOLES AROUND THE COVER TO RECEIVE 16 MM STAINLESS STEEL HEXAGONAL BOLTS. INSERT WASHERS AND BOLT HEADS TO ACHIEVE A FLUSH FINISH.

FRAME : DRILL AND TAP THE FRAME TO RECEIVE THE COVER BOLTS. PROVIDE FIXING BRACKETS FOR THIS PURPOSE, IF REQUIRED.

#### COUVERCLE DE SÉCURITÉ POUR REGARD ET PUISARD D'ÉGOUT / MANHOLE AND CATCHBASIN SAFETY LID

ECHELLE AUCUNE / NO SCALE



Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

Aut  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.